



## 二零一一年全港棒球公開賽

### 女子組競賽附則 (Women's open league Supplementary regulation)

#### (一) 主辦單位 (Presenter)

香港棒球總會 主辦 (Hong Kong Baseball Association)

#### (二) 競賽模式 (Competition Format)

1. 第一回合: 單循環,

First Round: Single Round Robin

第二回合: 上線四隊, 下線五隊, 各單循環,

Second Round: Top 4 teams of the First Round sort out to group A, 5<sup>th</sup> Place to 9<sup>th</sup> Place sort out to group B, Single Round Robin

第三回合: 冠軍戰, 季軍戰各一場。

Third Round: The Final and the third-place match

2. 如因天氣或其它特殊情況下, 不能按原計劃進行比賽, 訟裁委員會有權對比賽時間和辦法作出決定。

Organizer has the right to change the competition format if the original cannot be successfully implemented due to weather or other special condition.

#### (三) 競賽規則 (Game Rules)

1. 採用國際棒球競賽規則及主辦單位場地規例。

The international baseball rules and local competition rules is followed.

2. 比賽用球: 硬式棒球, 由主辦單位指定型號和提供。

Official Game Ball: Hard ball, provided by Hong Kong Baseball Association.

3. 壘間距離: 90 呎

Distance of bases: 90 feet apart

4. 投手板與本壘板距離: 60 呎 6 吋

Pitcher Distance: 60 feet 6 inches

5. 每場比賽局數及時限:

A. 時限 120 分鐘, 105 分鐘後不開新局, 採用九打擊者規則。(冠軍戰沒有九打擊者規則)

Time Limit to 120 minutes, nNo new innings after 105 minutes, nine batter rules is applied.(only not applied to the Champion game)

B. 比賽於指定局數或限時內完成, 倘兩隊得分相同, 主裁判應宣佈和局。

Chief umpire will announce draw game if both teams have the same score after the time or inning limit.

C. 如在第四局開始前雙方比分相差 15 分及以上時, 只要是同等局數或該局後攻隊領先者則結束比賽。

Mercy rules call for the game to end if the winning team is ahead by 15 runs before four innings (2½ innings if the home team is ahead).

D. 如在第四局開始後雙方比分相差 10 分及以上時, 只要是同等局數或該局後攻隊領先者則結束比賽。

Mercy rules call for the game to end if the winning team is ahead by 10 runs after four innings (3½ innings if the home team is ahead).

6. 棒球規則 4.10(c)中「五局」皆作「一局」執行。

"Five innings" in Official Rules 4.10 (c) shall be deemed to be replaced with "one inning".

7. 棒球規則 4.12 規定之保留比賽不予執行。

No suspended game is allowed in Official Rules.

8. 服裝、器材一律參照棒球競賽規則。

All uniform and equipment must be followed the international baseball rules.

#### (四) 計分法(Point Calculation)

決定名次辦法 (按序)

Ranking Method :

1. 勝一場得兩分，負一場得零分，和一場得一分，積分多者名次列前。

Winner get 2 points, Loser get 0 point, draw get 1 point. Higher point rank first.

2. 兩隊或以上積分相同時，曾缺席比賽隊伍列後。

If two teams have the same points, team with absent record will rank behind.

3. 積分相同球隊相互比賽中，勝隊列前。

Teams with same point, winning team rank higher.

4. 積分相同球隊相互比賽中，TQB 較高者列前。

Teams with same point, team has higher TQB rank higher.

5. 積分相同球隊相互比賽中，ER-TQB 較高者列前。

Teams with same point, team has higher ER-TQB rank higher.

6. 積分相同球隊相互比賽中，安打率較高者列前。

Teams with same point, team has higher Batting average rank higher.

7. 抽籤定名次。

Drawing decide the ranking.

\*TQB: 得分/攻擊局數 – 失分/防守局數

Runs / Offensive Innings – Runs Allowed / Defensive Innings

\*ER-TQB: 攻擊所得自責分/攻擊局數 – 防守所失自責分/防守局數

Earned Runs scored / Offensive Innings – Earned Runs Allowed / Defensive Innings

#### (五) 裁判員(Umpires)

裁判員由主辦單位委派。

Assigned by organizer

#### (六) 賽程改期

2011-2012 年度開始，賽期公佈後如個別球隊需要改期，必須自行聯絡涉及調期的球隊，獲得同意後於原定賽期一星期前以書面通知「香港棒球總會」，每隊只有一次改期的權利。

After the game schedule has been announced, the team which need to change the schedule should contact the affected teams by own and inform HKBA one week before the original schedule. Each team has one opportunity to change the date.

#### (七) 場地器材(Equipment)

各隊必需自備器材。

Teams are responsible for the equipments.

(八) 賽例解釋權(Explanation right of the game rules)

主辦單位就賽例解釋有最後決定權。

Organizer has the final right to the explanation of the game rules.

(九) 注意事項(Important information)

1. 設冠、亞、季軍；可獲頒獎盃一座及註冊人數之獎牌或最多二十五枚。

The Champion, first runner up and the second runner up with a trophy and 25 medals will distribute to the teams.

2. 本會有權要求參賽人士出示身份證明文件以核對參賽人士身份。

Registered Player should show the identity when the organizer request.

3. 比賽中各球隊均需自備棒球用具和器材。

Teams have to prepare their own equipment during the game.

4. 所有擊球員、跑壘員及壘指導員必須戴上頭盔；此項規定暫緩三個月執行(自聯賽第一場比賽日起算)。

All batter, runner and base coach should wear helmet;

5. 參賽隊伍每缺席一場比賽須罰款壹仟元 (由保證金中扣除)，如欲繼續參加比賽，必須在比賽前三個工作天先行向「香港棒球總會」繳付保證金。如果參賽隊伍於七天前書面通知本會不能出席該場賽事，則無須罰款，而棄權隊伍之該場賽果則為負七分。

Team that absents the game will penalize HK\$1000, which will be deducted from the deposit. If the team wants to continue the remaining games, they must pay the deposit to HKBA again three days or more before the coming game. If teams inform HKBA in written format seven days before the game date, no penalty is apply and the result will be 7-0 loss.

6. 參賽隊伍之領隊或教練必須出席隊教練會議，並遵守會議中訂定之各項協議。

Manager or Coach must attend the manager meeting.

7. 所有康文署運動場嚴禁吸煙。

Smoke is prohibited in all LCSD Sport Ground.

8. 參賽隊伍各球員出賽時，必須按國際比賽規例穿著整齊棒球制服(背後附有不少於 6 寸高之背號)，否則主裁判將有權即時取消其出賽資格。

All players must wear the uniform under the international baseball regulation.

9. 每日頭場比賽隊伍負責接收及擺設比賽場地的各項設施用品；而尾場比賽隊伍則負責將比賽場地的各項設施用品放回指定的貯物地點或交付運輸人員。

The teams of the first game are responsible to setup the field equipment and the teams of the last game are responsible to tidy up the field equipment.

10. 在球場上必須服從裁判之指示及決定，各球員應保持運動員良好的紀律與體育精神，避免發生任何衝突。違規的球員或球隊有可能受到扣除積分或停賽處分。

All players and teams must respect to the decision of umpires and show the sportsmanship;

11. 參賽隊伍，如有上訴局面，必須於賽後由隊教練立即向主裁判正式提出及於四十八小時內以書面向本會提出並繳付上訴費用壹仟元；未有如期繳付者，所有上訴，均不作處理；倘上訴得直，

則可獲如數發還，否則全數充公，不得異議。

For any protest, the team coach must inform the chief umpire immediately and submit the report with HK\$1000 deposit to HKBA accordingly. The deposit will be refund if the protest succeeds.

12. 各項已繳費用，除本會特別註明外，一律概不發還。

All Payment will not be refund unless they are mentioned.

13. 全部比賽完結後，本會將按照規定退回各隊之比賽保證金；惟若有缺席之隊伍則須由保證金中扣除一切應繳之罰款。

Deposit will be refund to the team after the tournament.

14. 參賽隊伍及所有註冊球員必須遵守「香港棒球總會」訂定之各項比賽規則與安排。

All teams and registration players must follow the rules and regulations from HKBA.

15. 若於截止日期後有新球員註冊或任可更改，需於十四個工作天前以書面通知；手續費每次港幣三百元。註：球員轉隊概不接納。

After the registration date, HK\$300 will be charge for any changes of the team and it will take 14 days for effective. No player transfer is accepted.

16. 如編訂之賽事未能如期進行，補賽日期及地點，均視康樂及文代事務署安排而定，參賽隊伍不得異議：

Any re-schedule games subject to the available venue provide by the Leisure and Cultural Services Department (LCSD), no objection is allowed.

備註：上述各項，「香港棒球總會」有權按實際情況而作出修改。

Remarks: HKBA has the right to revise the above regulations.